



Traité Békhorot

Michna 9 - Chapitre 6

מַעֲשֵׂה שֶׁהָלַח הַתַּחְתּוֹן עוֹדֵף עַל הָעֲלִיּוֹן,
וְשָׁלַח רֶבֶן שְׁמַעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל לַחֲכָמִים,
וְאָמְרוּ:

הָרִי זֶה מוֹם.

אֲזַן הַגְּדִי שֶׁהִיְתָה כְּפוּלָה,

אָמְרוּ חֲכָמִים:

בְּזִמַּן שֶׁהָיָא עֶצֶם אֶחָד, מוֹם;

וְאִם אֵינָה עֶצֶם אֶחָד, אֵינָה מוֹם.

רַבִּי חֲנִנְיָא בֶּן גַּמְלִיאֵל אָמַר:

זָנַב הַגְּדִי שֶׁהָיָא דוֹמָה לְשֵׁל חֲזִיר,

וְשָׂאִין בָּהּ שְׁלֹשׁ חֲלִיּוֹת,

הָרִי זֶה מוֹם:

Et[il y a eu]un incident où la mâchoire inférieure[du premier-né]dépassait la[mâchoire supérieure], et RabbanGamliel[a demandé une décision]aux Sages, et ils ont dit : C'est une tache[qui permet l'abattage du premier-né. À propos de]l'oreille du chevreau[qui]était doublée[et ressemblait à deux oreilles], les Sages ont dit : Lorsque[l'oreille supplémentaire]est un seul os,[c'est-à-dire qu'elle a son propre cartilage, c'est]une imperfection ; quand il n'a pas[son propre]os, ce n'est pas un défaut. Rabbi 'Hananya ben Gamliel dit :[Dans le cas d']une queue de chevreau qui ressemble à[celle]d'un cochon ou[qui est si courte]qu'elle n'a pas trois articulations, c'est un défaut.



Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions